完成自主獨立已臻實踐

中日同盟條約成立
昨舉行簽訂典禮
兩國友好關係確立
緊密團結建設東亞

〔中華社南京三十日電〕中日同盟條約簽字典禮，於十月三十日在國府大禮堂隆重舉行，從此中日兩國之親善關係更進一步，建設東亞之精誠團結愈益堅固，意義實極重大，是日上午九時五十分，汪主席偕同隨員首先蒞臨：少頃日谷大使，落合茲田陸海軍武官，太田，岸兩參事官等，於迎賓曲爲奏聲中入場，略事休息後。十時兩國代表肅然入席，宣讀以中日兩國文字書就之條約文，附屬議定書交換公文等，經確認後，由中日兩國代表汪行政院長，及谷大使分就各文書簽字蓋印，並互相致辭，至十時四十分宣告禮成，

發揮協力完成大東亞戰爭之事，此次中日同盟條約可謂於中日兩國間之交誼上，及東方之道義精神上之一偉大結果，故國民政府及人民決以熱烈之決意，履行該條約，俾期不背日本之好意，永用信今後中日兩國間之永久友好關係之基礎，從此將牢固不動，且愈強固，而中國國內之全面和平，因此將增其速度，余渴望實現之日光臨云云，

汪主席致詞

〔中華社南京三十日電〕國府汪行政院長，本日於中日同盟條約簽訂典禮席上致詞如次，盟邦日本自大東亞戰爭開始以來，舉其國力粉碎英美於東亞之侵略勢力，同時揭櫫東亞興亡之大義，促進東亞各國家民族之團結，一心一德協同完成大東亞戰爭，並謀實現大東亞共榮圖，而我國與日本本屬兄弟之邦，日本爲大東亞共榮計，拓開光輝燦爛之前途，故我國民政府及人民益應奮勵努力，分担建設大東亞之責任，夫我國民政府及人民，久已認識日本根據完成我國之獨立自主之趣旨，使我國進一步復興充實國力民力，俾充分

上午十一時發表，中日兩國政府，茲就兩國間締結同盟條約事，業經協商妥洽，已告竣事，即於三十日上午十時，在南京國民政府與日本國特命全權大使谷正之間，由汪兆銘行政院長，正式簽字，

中日同盟條約全文
兩國間恢復全面和平
戰事終了即撤兵
永久維持善隣友好關係

〔中華社南京三十日電〕中日兩國於三十日在南京簽訂同盟條約，兩國關係於此方突入另一新階段，三年來之中日關係，以民國二十九年十一月所訂之基本條約而化敵爲友，至民國三十年十二月大東亞戰爭爆發，我國汪主席聲明與友邦日本同甘共苦，協力大東亞戰爭，本年一月九日我國復向英美宣戰，表明如復興中國，保衛東亞決心與日同生共死，同時日本亦聲明援助中國完成自主獨立，且自動交還租界撤廢治外法權等，着着以援助中國自主獨立之施策付諸實施，今日東亞既於三年以前中日關係亦進至運命相共之域，於昔日規定中日關係之基本條約等，亦移於撤廢而另行締結同盟條約，此實爲歷史所必然之歸趨，同盟條約之成立，不僅中國可資以恢復主權，即對於整個大東亞建設亦有其至大之貢獻也，茲錄外交宣傳兩部共同公報如下，

外交部宣傳部共同公報，十月三十日上午十一時，本日上午十時國民政府行政院汪院長，與日本帝國特命全權大使谷正之，於國民政府大禮堂簽訂中華民國日本國同盟條約，及附屬議定書，共條文如下，

中華民國日本同盟條約

大中華民國國民政府及大日本帝國政府，期望兩國互爲善隣，尊重其自主獨立並緊密協力而建設，以道義爲基礎之大東亞，俾貢獻於世界全體之和平，並堅定決心劃除對此有障害一切禍根，酌定如次，

第一條，中華民國及日本國爲永久維持兩國間善隣友好之關係，應互尊主權及領土，幷於各方面講求互助敦睦之方法，

第二條，中華民國及日本國，爲民國及日本國爲建設大東亞，並確保其安定緊密協力儘量援助，

第三條，中華民國及日本國應以互惠爲基調，實行兩國間緊密之經濟提携，

第四條，爲實施本條約所必要之細目，應由兩國各該管官憲間協議決定之，

第五條，自本條約實施之日起定中華民國二十九年十一月三十日，即昭和十五年十一月三十日簽訂之，關於中華民國日本國間基本關係條約，連同其一切附屬文書一併失效，

第六條，本條約自簽字之日起實施之，上列簽字者，各奉本國政府正當之委任，將本條約簽字蓋印，以昭信守，

中華民國三十二年十月三十日
昭和十八年十月三十日訂於南京，以中文及日文各繕本條約二份，

中華民國國民政府行政院院長汪兆銘
大日本帝國特命全權大使谷正之

附屬議定書

當日本簽訂中華民國日本國間同盟條約時，兩國全權委員議定如左，

第一條，日本國約定，於兩國間恢復兩國和平戰爭狀態終了時，撤去其派在中華民國領域內之日本國軍隊，日本國根據北清事變北京議定條款，及其有關之文書，所有之駐兵權概予放棄，

第二條，本議定書應與條約同時實施之，爲此兩國全權委員將本議定書簽字蓋印以昭信守，

中華民國三十二年十月三十日
昭和十八年十月三十日訂，華文及日文各繕本議定書二份，

大中華民國國民政府行政院長汪兆銘
大日本帝國特命全權大使谷正之

換文

敬啓者，當本日簽訂中華民國與日本國間同盟條約時，本院長與貴大使間，成立了解如左，

現在中華民國所存既成事項，如鑑於未蠢之旨趣，需要調整者，應於兩國間恢復全面和平戰爭狀態終了時，根據本條約之旨趣，加以根本的調整，雖在戰爭狀態中，應按照情形所許，逐項由兩國間協議，準據本旨趣加以根本之調整，上述了解應請本

貴大使查照，予以確認爲荷，本院長順向

貴大使表示敬意，此致

大日本帝國特命全權大使谷閣下

大中華民國國民政府行政院院長汪兆銘，中華民國三十二年十月三十日於南京，

換文

敬啓者，本日准

貴院長來照，內開（全文）末由本大使對於此項了解加以確認，相應照復

貴院長查照爲荷，本大使順向

貴院長表示敬意，此致

大中華民國國民政府行政院院長汪閣下

大日本帝國特命全權大使谷正之，

昭和十八年十月三十日於南京

日政府發表聲明
中日同盟條約成立
前基本條約即廢除
適應新事態援助中國獨立

〔中華社東京三十日電〕中日同盟條約成立後，日政府就此發表聲明如次，帝國政府已於三十日與中華民國締結「日本國中華民國間同盟條約」，此條約締結後「關於日本國中華民國間基本關係條約」，及其附屬文書即時失其效力，中日間之條約關係於此已見一劃期之發展，

帝國政府前曾以本年一月九日之聲明，闡明適應大東亞戰爭發生後之新事態對華根本方針，帝國即根據該聲明所明言者，着着付諸實行，積極援助中國自主獨立，以與國民政府治國之基礎，爲促進新中國之建設，迅速國民政府亦呼應帝國之施策，努力自強

中日條約締結
頭山滿翁發表感想

〔中華社東京三十日電〕中日同盟條約已於三十日假南京國府大禮堂隆重舉行，捷報傳來後，萬民欣喜沸騰，記者特赴澁谷私邸訪問頭山滿翁，承其對於中日關係之進展，發表所感，大意謂，蔣介石敬仰爲父師甚至於神之孫文，其遺志乃在早日將英美之勢力驅逐出於東亞地域之外，然後再建設東亞，親臨世界，此乃孫文於寤寐間所不能忘却之大志，現今大東亞十億民衆已覺，結一致，協力建設共榮圈而邁進，當此時機，蔣介石獨拒絕此事，共毋由固在何處敗，此次中日同盟及孫文生前語余之力式，故此後中日兩國國民應誠心相携，粉碎英美，完成聖戰也云云，

解說
中日相互提携
根據道義建設大東亞

根據既存之中日基本條約，爲確約中日關係之劃期之發展，成爲今後調整中日國交永久不易基準之中華民國日本國間同盟條約，與附隨之附屬議定書公文交換，皆於昨日上午十時在南京簽字，由於此次中日同盟條約之成立，三存之日基本條約與附屬議定書諒解事項，皆根據新條約第五條之規定，限於卅日一切廢棄，是以中日兩國關係，今後由於一切同盟條約，已行調整，茲以大東亞戰爭之進展，英美等敵性勢力，悉由中國一掃始盡，由於本年一月九日之參戰，確立中日同生共死體制以來，已急速發展，在此次同盟條約緊，中日兩國善感上密互相提携，根據道義，爲建設大東亞，貢獻世界和平，於芟除一切障碍目的下，規定實現下列三大綱目，一，善鄰友好尊重主權領土，二，協力建設大東亞與確保其安定，三，互惠經濟提携，年附國議定書上，約定該中日間成立兩面和平時，日本由中國全而無條件撤兵，根據北清事變，放棄駐兵權，更在交換公文中，爾於中國既成之特殊事態，業已確約於戰爭終了後作根本的調整，如非戰爭中所不容許，則在此戰爭中調整，因此本同盟條約之中心，極爲明瞭，可謂樹立中日國交百年之大計也，

相互協力建設東亞
敦睦友好永維和平

……對戰爭之協力，中日新關係於此已見順利發展，惟自大東亞戰爭發生後，[illegible]

鄰友好返歸原來狀態，今爲相互確保大東亞之安定，謀其復興，卽期達成之共司使命，關於該條約嗣係，亦已共認作適應新事態予以調整之必要，是卽此新條約終見締結之原因，帝國前已由滿洲國，泰國，經句，非律賓等國，確立以道義爲基礎之緊密協力關係，今乃復與中華民國之間，確立兩國提携之新基礎，確保大東亞各國共存共榮之新秩序，已着着進展，茲帝國政府，除期待兩國關係，基於中日新條約根本精神，而有劃期之發展外，對於中華民國自主獨立之完成，今後更不措予以一切援助，緣兩國相携向完遂大東亞戰爭，建設大東亞新秩序邁進，

汪主席
發表演說

〔中華社南京三十日電〕[illegible]（未完）

新天津報

今日暫出一大張
內政部登記證民字第六十六號
本報創立人劉髯公氏
報費：本埠每份零售五分每月一元三角半年七元二角全年十四元外埠每月一元三角外二角郵費半年八元三角全年十六元
廣告：每行八字高每日肆角合長期商業另有折扣指定地位加三成備有詳章
社址：天津特管區大馬路十一號
電話：自動機四局五百九十七號
發行人 劉學儒
編輯人 張樂愷
印刷與發行所本報社

本報會計顧問 會計師韓瑞芝 事務所興亞二區五十四號路 電話三局

本報法律顧問 大律師張士駿 事務所興亞二區三十八號路四十五號 電話三局三三八一號

洪立汽車行 出賃客車迅速 便利出賃花車 美麗價廉 舊特別二區大馬路 電話四〇一〇二號

信誠銀行
資本收足一百萬元
經營商業銀行業務
各種存款
京津匯兌
手續簡捷
特設：按月取息存款 活定兩便存款
利息優厚
「存款章程」函索即奉
總行 北京前門外廊房頭條 電話三局二七四三 三〇八五
天津 三區楊福蔭路

源彩染店
特二區大馬路天寶戲院對過
整舊如新 技術精良 交件迅速 收費從康 定期不

律師事務所 興亞二區 【理】

急性淋病
一服止痛，數天保好，不碍腸胃，決無不良之反應，以內服預防淋病者，多數用此藥皆收奇効，名符其實，人人絕讚
症赤白帶下症 不出數天斷然除根
各藥房均有零售
旭街九四一天津都藥房

歡迎各地風景畫中外名人名伶圖畫古蹟註明具
名人畫畫一切新奇劇片若採用者酬金從豐

新天津

跑海車

近世紀來，物質文明，日趨演進，舉凡工廠，輪船，火車等項，悉用電力，比較過去，當收事半功倍之效，謹就吾人日常代步車子言之，最近如電車，汽車，行若爲地，乘坐的人，亦穩若泰山，既無車頗馬疲之勞，又無顛簸搖梘苦。回憶五十年前，相去實有天壤之別，中間遞變，計可分爲數項，如騾車，有大鞍小鞍之別，統名爲轎車，馬車，有雙馬車，單馬車之別，東洋車，又稱膠皮車，上海，南京稱爲黃包車，汽車，電車，共演進大抵如。

在清季光緒初年，馬車尚未入中土，京朝士大夫，除王公大臣入值乘轎子外，其餘仕宦之家，率乘轎車，載以健騾，騎以僕從，車前有頂馬一匹，後面隨有跟騾，至若大鞍車的數法，與小鞍車稍有分別，外圍用紅駝呢布，下車時，先去騾，以車就階始得下，如在大門外下車的，年輕婦女，則用幃幕以障蔽之，此係專用於官宦家的，其他如庶民之家，所用的小鞍車，富有的人，以飾物相競，更有用紫羔，灰鼠，做車上之裏衣的，其奢侈可想而知，當時有好事之徒，爲圖謀利益起見，組織競馳之賽，稱跑車，上自王公，下迄優伶娼妓，咸樂意爲之，賽車的時候，小販雲集，擁擠不堪，夾馳道爲長棚，設着許多坐位，有錢的人坐着，窮的人站立，萬頭攢動，熙熙攘攘，輸贏輒動千金，與現在的跑馬，沒有什麼分別。

吾人嘗攻轎車之始，遠在清乾隆，嘉慶之間用驢，嗣後漸易以騾，周圍幔帳，甚爲樸素，且少開莽驄的，蓋因普通一般的京官，如翰林院編修，檢討，內閣中書，七品小京官，各部郎中，員外郎，主事，所入的俸金甚微，即布帳亦不能自擅，多半在車行賃車代步，此種車，稱爲，跑海車，純係敝車羸馬，狼狽不堪，歸安文僖公秋晨以小京官在軍機處時，乘數車，蒙古法時帆祭酒以十景朝之裏內有，一騎順風，三驄印月，薇叢斜陽，斷橋殘雪，打頭秋雨，拂面春風之句，秋農有七律章云，有幃飄瞥短轅題，紫鳳天高白結懸，四面溥移迎旭日，三驄奈闊見青大，看山倚羞東西顧，乘玉隨風左右便，垂首苦思吟十景，每朝驅出暮驅盟，亦自解嘲，此稱跑海車，到光緒季年及宣統初年，猶沿用之。

雍正劍俠圖　七一

有著作權　商標註冊　翻印必究

常杰淼述　蔣軫庭修　子清校正

噌的由屋中走了出來說道，二位客官住店嗎，陸恆說道，不，我問問你們這裏賣飯不賣，讀，那老頭說道，也可以，我們雖是店房，客人們光吃飯也行，請屋裏坐吧，說着奔向一間房屋的門口，把門開開說道，二位這屋請吧，陸恆連方二人走進了屋中，一看是通連的兩間房，那老頭把棹子擦了擦說道，二位喝酒不，賀連方道，喝，我們錢酒來的，爺老者笑了笑說道，是呀，𡚸不多都知道咱伱這裏酒好，喝多少？二位，先來半斤，連方說道，不行，我一個人就得一斤，來一斤先喝着吧。你們這裏有什麼酒菜呢，那老頭說道，有豆腐絲，有鹹雞子，老醃鹹疙瘩眼，陸爺說道，好，你一樣先給我們來一碟，我們先喝着，那老者答應了一聲，走了出去，不大的工夫，一個十五六的小孩把酒與菜來，陸恆說道，喝，又換一位，那個老頭呢，小孩說道，切鹹菜呢，弟兒二人各自𨨏滿，對着而喝了起來，一時那老者端着菜碟也走了進來，小東陸恆說道，你們二位忙豐啊，那老頭把茶碟放在棹上說道，可不，小孩子沒有事，叫他學一學，我們一個鄉間人，輕易見不着大地方人，小孩子們，也叫他們見識見識，陸恆說道，好，這倒是有道理，還小孩是你跟前的要，那老者說道，不，這是我孫子，我那大兒于現在在地裏忙夥呢，二的出外做買賣去了，弟兒二人一邊搭䌷着，一邊喝酒，又聽那老者五道，叫他練達練達，見了人敢說話了，再叫他叔給找學買賣的地方，十六啦，也該出去了，這覺差一點了，他奶奶要活着還盛呢，兩個人聽了這個話，也未便答言，恐着又要了一斤酒，把酒喝完，陸爺又問道，有什麼吃的，那老者說道，有饅頭，有果子，稀飯，再有就是棒子麵窩頭，陸爺說道，好，所有的東西都來，只要熱就成，那老者與那小孩一同走了出去，不大的工夫，一齊上來，弟兄二人吃完，看了看天色尚早，又喝了一會茶，天色還是不晚，連方一囤，緊着在這裏坐着，恐怕有山上的人來喝酒，看見多有不使，遂對陸恆說道，我們走吧，天可不早了，陸爺還才點頭，付過了酒飯的帳目，這才出離了店房，陸爺說道，天還很早，我們此時上什麼地方去呢，賀連方說道，這有什麼難，走，你跟着我走好了，說着弟兄二人信步順着山路往前行走，看着山中的風景，眞是翠柏蒼松，鮮花吐艷，流水淙淙，說不盡的美景怡人，陸爺說道，好一個鋪繡的山景了，我們如入古畫的裏面，可惜這座山叫他們估了，兩個人說着話，往前行走，也沒有一定去處，陸爺說道

霸王畫展

名畫家初曉東筆醫勁拔淋漓，有藝壇霸王之綽號，此次由北京載譽而歸，津門友好對其最近作風，每思一覦爲快，在萬衆渴望之中，楚（初）霸王擬於十一月五日起，在永安飯店公開展覽三天，此次作品共八十餘件，均經乃師白石老人一一寓目並爲題跋甚多，沽上愛好藝術者不可交臂失之也。名作家與雲心氏素擅丹青，此次畫展中亦有作品參加云。

門

請進來，把門慢慢的掩上。我們好好的坐下，談談。兩年前不算長，對，就是那麼一閃，一閃就過去了。我從口口回來，那還是二月天，檢葉梅剛「爆嘴」，天上韓着微溫的風，我到口的墓地去，我想到更遠的從前，口怎樣的倒下來，於是就倒在這裏，沒有碑，沒有十字架，就這麼一坯黃土。若沒有那棵白楊，那土崗，那……恐怕我也認不出來。

人就這樣的渡他的一生。寂寞的生，寂寞的長，然後熱烈，然而寂寞的死去。博不到一絲同情。你知道，這是多麼需要啊，而我們缺乏的正是這個！我們有春花，有秋月，有酒，有女人，然而沒有同情，同情是自私的！

以後我也不知道我怎麼活下來，離開口的墓地時候，已經是黃昏了，黃昏是美麗的，然而那是夜的前奏曲啊！

我開始學會怎樣裝飾自己的門面，怎樣撒謊，對，不這樣怎能到這裏，怎能一直過了兩年？兩年了，兩年可就像是一天，在迷濛裏逝去了。

你要走麼？還要到口口去？是的，十點一刻開，該走了。恕我不送。把門帶上吧。

【蘇林】

秋夜曲

東方明

窗外的雨，滴答滴答地下着，
媽媽睡着了！
昏暗的燈光，照着媽媽的刻滿了
紋路的慈顏。
我憐惜媽媽的一生，完全湮沒在
勞苦憂愁裏，
便我傷感，悽惻！

○

我想到我數年來的飄泊，流浪，
在廣漠的人海裏，找不到一個知
音，半點兒溫情！
數年來的頹廢，換來的只是些悲
哀與失望。
使我感到孤獨，惆悵！

○

我又想到人世間的種種悲劇，
我覺得人世間沒有快樂和喜悅，
充滿了的只是悲哀，失望，
使我感到辛酸，悲痛！

○

我哭了！
我想痛快的哭，但是怕驚醒了媽
媽，
我只有無聲息的流着眼淚。
我讓淚水縱情地流：
流着！

○

窗外的雨，滴滴答答地下着，
媽媽睡了，
只有從房頂漏下來的一點一點地
水珠，
好像在陪着我一塊兒啜泣！

三二，一〇，二五作

今非昔比

昔日是多愁多病身軀
浮沈頹疲夜夜失眠
面色萎黃今朝明是患了
貧血症摧毀了青春
今日是滿面笑容明體
豐盈態更美面若桃花
夜夜安眠原來是服了
[illegible]

力弗肝

爲著名肝臟製劑專治貧
血症婦女在產後病後血
虧服用本品能在最短時[illegible]

戒煙

本院最新發明一種藥水專能[illegible]化鴉片白面各[illegible]毒癮無論多年最大[illegible]

破傷 紅腫 魚口內消丸

淋病一付藥

▲大德堂天津東門內路北便是

新到 唱片

隆記商行

馬連良 借東風 春秋筆

歡迎各界　士嫚選購

唱機無線電專人修理

天津興三區廿六號 路卅八號

種類繁多不及細載

華北標準型三四燈收音機　勝利昌明高亭各牌新式手搖唱機　經售北京胡琴二胡　電話三局一九二八

燕樂

先期售票　對號入座

金玉奎　李倩影　徐家華　田韻舫

王擊林　素蘭卿　花鳳琴

（今日早晚公演）殭屍鬥法

陽之蘭　姜二順　侯寶林　筱雲　李想容　花小寶　崔香亭

今早　觀榜別母　今晚　遊武廟

大舞台

劉武華　孫鶴志　琴雪艷　梁一鳴　崔盛斌　彭英傑　徐俊華　綠牡丹

今日早晚公演

八本西遊記

△劇情▽　寶象國僧遭魔難　花葉山悟容戲八戒　降妖魔蕩平婉子山　佈景逼眞

東亞

天天五場　一點　三點　五點　九點

四十明星　十六導演　全體演員傑作

博愛（上集）

人自之愛　鄉里之愛　兒童之愛　同情之愛　父子之愛

今晨十一點半早場

愛普羅舞餐廳

本廳特請　西洋樂隊　港滬紅星　每晚伴舞　備有佳肴　美酒歡迎

特管區新橋傍　電話四〇七一二號

首席舞廳

音樂佳選　永安　日日座滿

紅星之府

家庭舞廳　晚餐音樂

專門吐血奉賢丹

肺病咳嗽胸脇刺疼痰中帶血，大口吐血久治不愈最爲危險，請服祖傳多年最有經驗名藥，吐血奉賢丹立見奇效確能除根每盒二付三元加料六元天津特管區三馬路十號[illegible]代售

回力球

天津特管區中　福祿大廈

今日日場下午二時半起

單打十次

一 歐比達　二 歐那格　三 古禮地　四 杜麥司　五 依巴拉　六 卡爾備

今日晚場下午七時半起

單打十次

一 卡理格　二 蘇魯巴　三 佛南多　四 費聖得　五 卡曼地　六 李克郞

今日星期　日夜兩場

聖安娜樂園

交際伴舞

（日內舉行……上海新到紅舞星……舞壇創舉）

新添德法名廚西菜夜宵

大陸

老牌武俠明星　王元龍主演

古裝宮闈歷史神話佳片

紅拂傳

天津

今天四場　兩點　四點　六點　九點

教育英武沉痛鉅片

愛的微笑

明天　絕世悲劇　落花恨

華安

三時半　六時　九時半

四十大明星領銜主演　十六大導演聯合編導

最後兩天

李麗華　龔秋霞　插曲　博愛歌　風靡一時

欲覩全豹　惟看下集

下集

博愛

精采全在下集

【今晨特早場十一點本片】

樓上對號入座預售座票

票價：一元　四角　二元　二元　四角　三元

捐稅在內免票無效

國民大戲院

黃楚寶　尙和玉　白玉薇

邱富棠　賀永華　曹世才　蔡寶華　徐和才　趙炳嘯　龔廷玉　費玉策

今日日場：戰濮陽　雙姣奇緣　拾玉鐲　代大審　師生反目

今晚場：白良關　探母回令　鐵龍山　草上坡

明晚日場：岳家莊　甘露寺　美人計　荊州　四平山

票價：樓下前排三元　樓下後排二元　樓上包廂十元　樓上正面一元五角　樓上邊座六角　茶捐在外

先期售票對號入座

五女七貞

公案小說 五女七貞（一六四） 有著作權 商標註冊 翻印必究 周邨 鎖著 子清 校正

見外間屋燈也沒有了，就大娘子已往晴間，祁順也是個急勁兒，啓簾兒窩來在推間了，碧再留心觀看，小子祁順這才歡被的了不在，見韓氏大娘倒在坑上，用一牀的麼，蓋上了觀，人祁順看此光景，如何不喜歡牀這，當此但顧無，那還走的了嗎，雪無當祁順底想越心喜，在道大再往頭前邁步，就覺羞腿一下酥軟異常人工用火搭把油燈點着，兩隻手，扶坊邦，低言首先道，大娘，你還是怎麼羞呀叙方才我都跟你來叫白了，你再這裝作麼都可的對不住小娃見說明，我也於你麼這麼，半天，了，雜到你不我了吧，大談，說發，祁先起來不答我可要，小子雪無當

祁順剛說到還兒，耍什麼話還未說出來了，只見韓氏大娘被子一抛直立的坐起，話不成聲的道，你要怎麼樣，好你倆惡賊，在光天什日之下，你更半夜，竟敢關入民宅了調戲良民，難到你就不王法，嗎，你再要這樣我可高聲，皮祁順這小子了大娘子要翻臉，他也忍不什了美臉的央告說，吾說大娘呀，請奈不要着嘻，你萬別誤會我來意，我並不是無名無姓急的兒，論起來的還是通家好事，我跟你小孩人爸爸楊連孝我常在一之了，跟運孝的是叩頭弟兒，外省未到處共宅來我你可還離連孝兒兒我可是地址過貴我這過正向這是辦事，路這處路址既，來到次地，可邊天己大罷過了沿打聽，才，無此居住，是之冒然來了，地左，又客枝次來處，不知因爺子在那到所居右大無孫初房中到都韓說老話之中

遊藝 雜耍在北京（于忠）

到是黃，敗劇在全這人曲曹寄以喉十的擁高鼓 更極確爲鼓有說中變在單， 化演一人劇
。著是自，，幼國位百，一武唱普有美有踞歌 變爲，典，京唱的絲內弦其 ，着洛，雜
寶 通有然道由年知的聽最一闕「仍餘響「歌者在成悅腔型阿韻爲零弦，，餘北以雜陽爲要「
全 鼓音，才於本名夏不受開」馬若，，壇中當一耳調大種，主碎，至對如京是要橋標，北
未 了韻他改演是的理歌歡江「鞍童白劉界王，代種，悠鼓不悔要黠巧於口河的雜，」一奇尤京
成 所，對學戲學歌西，迎州徐山子髮年大壟劉京和同揚，同花部綴踢巧相南雜耍藉一立其」
名 能而於大的晉者平槐，」母一，蒼己王，寶韻諧時，因的，份而翔抖誓墜要乃以溪異近是
之 唱不皮鼓失舊，，說使等篤「尤然七」七一更全大的再詞爲分裂，已衛容，子，竟號皇起一東

因青一寫是丶子 實之我以，，中這通，鼓他十先 交配藻京別花共，，竹蘿，最盛召旺見年方
年年段張大共， 非成們之以但特段，因界們，， 響以宮韻，，中因要，花聯主行，「，來文
老享羅君西中祇劉偶爲可得至並串馬所爲中都霍亦 曲鏗鑼大而奉鼓爲缸文落珠要一由等像，化
，名曼瑞廟最有拿然鼓以名寶未了鞍以二有是明有 。鏘，鼓以天書雜等武等快的時於戲「許的
演之斯與，拿二手之界知，全因一山宋黃名五亮宋 的所，京，一要，戲，書，。舊中帜多古
之作，樹還手十的事大道這，之段，五當的十三五 弦以晉韻西項，不法都，是 劇，蜡戲城
不，是篤裏的餘鼓。王，樣乃見二在編時人年人， 索歌韻大河，是過，包文鼓 雜都廟劇，
甚後劉篤描便段曲 ，劉，竟長黃共了普物前，明 ，來正鼓大又以其巧括明書 要是「伶舊

影人又告解體

嚴氏姊妹由京返滬 賀賓約周鍋赴烟

先陽姊內妹日整鍋台
後柳妹部及晚裝合某
賀滋襲上意高去返作戲
賓津稼演見洋京滬赴院
領三農新紛劉，，煙管
導次，中鼓棻月賀上事
之，者央，葉閒賓演商
上首番，又子月擬，洽
海影邀偕成告等冷再現中
影上來讀解，小振已云
聯人官嚴平散已生旗與。
合雲月平，於數越在「
劇次月茲氏十，約之」
團約冷因姊六卯周烟

雨、處堂玉一尤，抒無如，得補妻情「實失十黛紅淚是所鵬劉們只相
避遺熱，娶這爲他懷非何還鈔馮「」韓玉意三玉樓緣韓唱，以還有宜
陰靈閒一寶時深描，假鬱據傲商閒，曉歎考段的夢」曉的白外可在，
靈廟，邊欽咳刻寫在藉鬱，妻歎筆以窗病場，情，，窗鼓鳳，以話乃
，，一絕，，，的露筆不可世，墨及無的所爲史賈內著曲鳴則聽片不
那愁處氣一正其手淚濕得知態寫曉得事首作韓，實容的，，有到上常
壁雲悲，邊是中腕緣聊志他文一寫鈔遣詞，曉全玉描「多雲白：，演
廟下哀一拜寶以，中以，是」回追傲幽句像窗部林寫露牛鵬雲在我，

的，衆洞三，，朝
死把人房更這雲
這去一忍喜冷鬟暴
一活個不氣，廟雨
段來紫住一那陰鎖
最」娟悲大鬟廟陽
爲。，聲開房台
精哭泣，，鬼

鳴似，不全，居人外子，中奮全話首一，傑無中轉移
一的然過多所士所，，同，發的片被設尚作遺哀歌，
人，而可出唱，作尚除時亦，弟，百，有，，感來而
。恐模惜二之加。有實他有所子白代民獎除白淒，由
也仿火十曲以而一全所一以，鳳公一金露雲涼更白
就實候餘，改由部所唱席在因鳴司時定淚鵬，能雲
獨全未斷較正清爲教的地鼓年是灌，罵緣拿表將鵬
鳳相到，寶者逸他之曲位界少寶入卿城外手現曲宛

【未完】

巨片「秋海棠」即將攝竣

了一製束後右息業待顧「然比均降多，
多定經，一就傳」觀歡秋「較以臨少至
少壽年預堂可來之衆虛海意潤十銀影今攝
影動的料一完「偉公，業料緩二壇迷全製
迷藝煌獻科全秋大正然」之了分，竪部久
們個煌映班攝海，的亦完中，的原景戲時
。上巨之」竣業是批不成，可謹因秋，而
海製期的，」不許敢後馬是悑是水沒未
市，亦俯將容。自的徐全從導，有完
，上不景幾於忽由負成維片事演未攝成
更映在，天本視此，結邦成，馬見竣的
不後遠拍正月的可總如對續所徐伊，「
知之，完在二，見之何人美以維人正秋
要盛這就趕十現「一，表滿工邦娜不海
瘋兒部可拍日在秋切我示，作處娜知棠
魔，攝結最左消海還不：自也處的有」

鑿今鳳熾兇歲，，形，回導們徒成老鄉完，後，遂，，約句位忽是一着家老盡着個擁樹一同的縷子這來開方，嗽一一端的天教飯計不位
們天花，我的沒一拳也棚，表所結師親之炫來逐高身此不話，昇習個些，少有兵人擠了個前，縷而才罪了，一口夜直了朋何師去又笑老
指練拳可們少有招，按中千演練很夫，後人果名聲着時過，走由學止年是少，刃空，短大行尚行來出清午說面諸無茶來友不鋼，說話師
數一場是練年人一後名，萬一不優的方，耳然呼忽一站是人到棚武都的棚人東架，此椿場，章行，譜店飯話吃事事來，，借許說，，仍
，手腿明的，喊式來招隨不二過，高一只目對演名身起述多場裏術很的外位面子站時圈院來也，遠了帳，之着已，，卓想此是出你卓然
設太，白是而好都有呼着要請平老徒所見，打，，青一比聲子出的興壯安不上，定人以，到沒不遠店，尚間點畢明說爺罷機一去老爺一
罷極好的真帶喝很演表也客衆常朽，表一四等遂并，位較喧的來學高丁放少搭各往以長地了有用的房又章心，日你用把會位，先聽點
就劍看當工不來有八演有氣來的年高演老圍等一告手年的，中一員禾，了，了稱裏經繩方比打間就，賞吃已，遂起去完酒訪高卓喝了也
開，不然夫憤，工卦，一的賓拳適老的者觀，個以裏青話尚央位，熱指長想一長觀闌，很賽聽大見一了完已一叫來罷了喝一人爺着也不
始好管看不之此夫的頭人，及法精師乃來衆練一所拿的，章句年正，都板都座短看滿爲寬的，約路直夥了時面夥，我飯完訪，心，隨理
表不用得過色時，，幾拿說高，神故是到采了個練着人說也觀約在不是毙是看兵，了是闊也就都上的計飯左間計店也，，，我想我會
演好的出外，有且有名着罷老下不導我當聲個的是一，完又衆四看用穿十約棚刃就，攔平方隔是男就，右明買夥要又夥多也也給一，
，的拳來表走一是演涉一一師面乃得們場不五挨何張身退聽發五的問着餘喜，無見尚住坦，着看男奔餞將，比了孔歇叫計結沒地你笑你
還請別，不到二不太的張拱切就我法東說絕花着練單量入清表旬工想緊係的棚不當章人，原衆熱女比出夥夥賽點水息送就識事這老說說
人老，不大場十熱極是單手實叫的所村衆，八練的子高棚，了的夫必身，武內應中估十四來入闊女賽子計計的心淨了來把一，位儐罷笑
的前我像火中來開的五子退指他，以高位練門，拳，大內大幾一，招，坐術老有擺了裏閨是一去，場，叫又地來而，了飯家明老儐爹話

三俠劍

俠義小說 三俠劍（八九） 有著作權 商標註冊 翻印必究 張杰鑫遺著 劉子清校正

上海信誼藥廠監製 華北辦事處
紅色素激增使面色紅潤 精神奕奕 眩暈痊愈
集合片劑 針劑 流膏劑 藥房均售

於戒毒者人把握的看可原平路▲西
所有各地數所京戒總本實苦
南門外地津北有有萬鳴謝所相當
天津西門內 大通棧二分
西址北京琉璃廠和 方診人請好對
西門外地址 津分診
並無分診

搜毒丸
專治男女楊梅結毒 魚口便毒 入骨 紅腫破爛 升天 落後 毒串 小腸疳 横痃 精衆 成五淋 白濁 婦女白帶 頑毒 骨節疼痛 多年老毒 不論春起 倒發毒攻 眼花 濕氣 遍身紅點 刺痛
每付二元 加料四元 囫購加 付保好 除根永不再犯 重者二付
天津南市紅樓對過 普太和藥房
耳鳴聾啞 五角

盛頓表行 附設唱機部
名廠鐘表 唱機唱片 收音機鋼針 樂器等
新到 小蘑菇 吳素秋 喜彩蓮 打面缸 十三妹 鳳還巢 種類繁多 不及細載
專門修理 唱機 收音機 鐘表 新式手提唱機
東馬路官銀號 二七三八

天祥市場三樓 天昇舞臺
高艷秋 小玉芳 金彩霞 辛俊德 紅牡丹 小俠影 小月樵 李幼卿 張飆玉
今日早場 宦海潮
今日晚場 黃犬救主

上光明
李和曾 孫瑞春 劉漢臣 何寶童 王亞蘭 方淑慧 費玉棠
△早場 英雄義 寶蓮燈 龍鳳院 挑小梁王
△晚場 美龍鎮 花蝴蝶 文章會 逍遙津 全部賢孝子

真光
今天四場 十一點 三點 五點半 九點半
中聯公司光榮代表作
四十明星領銜主演 十六導演編導
博愛 下集
較上集更精彩 比上集更偉大
（規定對號入座 欲免擁擠 請早購票）

浪花館 第十四
二點半 四點一刻 九點一刻
周曼華 尤光照 主演
偉大恐怖偵探巨片 殭屍奇案
下期開演 花月良宵

慶雲戲院
小蘑菇領銜主演 如此歌娘
今日早晚加演 陳亞南 陳亞華【火燒鈔票】
先期售票 對號入座 維持照常

光華 第十區起士林對過
滿洲津市西片頭輪
今天三點 五點 九點
熱艷驚險曲折巨片 雪地春光
畫面美級表演動人

明星
今日四場 十一時 三時半 六時半 九時半
驚秘驚駭恐怖巨片 殭屍復仇記
姜明 李紅（合演）
捉屍魂魄，殭尸失落；尋蹤恍惚，鬼物莫測
淒厲萬分 絕頂駭人 膽小莫看

天津安清道義總會籌辦社會公益事業
義務假座 中國大戲院
【特約三班合作不分名次】
蕭盛章 李少春 毛世來 李鳴盛 侯喜瑞 林秋雯
江世玉 毛慶來 賈多才 葉盛茂 李世霖 李金泉 駱連翔 羅盛功 孫盛雲 徐世辰
明日夜場 遇皇后 法門寺 {全部武松} 親殺嫂止
後日夜場 搜孤救孤 悅來店 能仁寺 頭二本連環套
三日夜場 吊金龜 穆柯寨 大戰宛城 三岔口
售票處中國大戲院
現已售票對號入座

中國大戲院
【特約班座合作不分名次】
葉盛章 毛世來 李鳴盛 劉俊文 林秋雯 江世玉 賈多才 葉盛茂
李世霖 李金泉 羅盛功 駱連翔 許盛奎 孫盛彬 徐元長 孫盛來 張德保 羅世年
【臨別紀念只有今天 決不續演 勿失良機】
今日早場 望兒樓 連陞三級 雅觀樓 大戰宛城 打瓜園
今日夜場 連環套 黃一刀 全部紅娘
△票價▽ 樓下 前排四元 中排二元 後排一元八
樓上 特座四元 前排二元 後排一元六角
包廂 頭級廿五元 二級十二元 三級十五元
（茶捐稅印花在外）

平安
今天三場 三點 五點半 九點
李紅 姜明（合演）
恐怖巨片 殭屍復仇記
含冤喪命 陰魂不散 殭屍復活 大報冤仇
〔美艷科學怪人〕

光明
連日滿座 三點 六點半 九點半
四十明星 李麗華 袁美雲 高占非 陳雲裳 陳燕燕 梅熹 顧蘭君 周曼華
空前大合作
下集 博愛
今天特早場十一時
後天換演 芳華虛度

河北
今日四場 十一時 二時半 五時 八時半
四十明星 十六導演
博愛 下集
最後兩天
全片結局精彩所在 欲免臨時擁擠 請預購樓上對號票
後天起演 芳華虛度

天宮
今天三場 三時 六點半 九點半
周曼華 呂玉堃 主演
諷刺鉅片 金粉世家 下集
往事如幻 不堪回首
喜新厭舊紈袴子慣技 飲泣吞聲薄命女結局
後天換演 文藝鉅片 全體明星主演 家

百樂門舞廳
今日二十三日（星期六）特約
小蘑菇 滑稽相聲 表演
趙佩茹 陳亞南 表演 驚人魔術
陳亞華

仙樂舞宮
由滬聘津首席紅星
{狄蘩 陳美玲 狄敏 陳美霞 李美 金杏英}〔小姐〕
天天茶舞
本月廿三日即星期六 同時進場候教
本日下午五時半起特請小表演助興

舞蹈表演 會
高等俄餐
八時半演

新天津

會經法院特准指定佈告公刊登報本廣告爲合法有效並且價目公道之報紙

本報每日銷數萬份普遍全

全聯會圓滿閉幕
收獲偉大成果
昨審議教育等案 各代表發揮雄辯

【中華社北京三十日電】本日爲全聯最末日，上午七時三十分開會，上程第九號議案，（對國民予以榮養智識，俾促進國民之健康，以順應戰時生活案）（青島提出）由內務總署覆稱，已本此重要望而努力，旋卽解決，繼有「改革戰時體制下歐美式教育政治一案」，由教育總署答稱，一俟與各方面連絡後，當卽實現云，繼有山東，北京，天津提出之提案謂，「增設各級學校，特別注重於職業敎育，俾培養國本」、由敎署答稱，負責任實現之，當卽解決，繼之有山西省代表陳玉新女士証書之臨時動議，謂我等當奐起男女平等之意義，提高婦女之地位，改善女子敎育，以促進女性之活動，極引起議會全體之注目，後由新民會之回答而告解決，復由山東代表朱筌市氏上程第十四號議案（關於普通的實施國民訓練、以新民會之精神爲中心，統一訓練機綱以期統一國家理念，樹立革新政治體制之件），政治委員會新民會方面均回答，決卽副成所旹之期待而行解決，繼有華北軍加藤報道部長講演，迄午後一時二十分，午前之日程遂告終了，午後閉會式，一，會長致閉會辭，一，三呼中華民國萬歲，一，三呼中華民國新民會萬歲，一，向國旗會旗行三鞠躬禮，一，宣佈閉會（奏樂）

全聯緊急決議
對同盟條約前途祝福

【北京特訊】在此中日同盟條約成立之劃期的兩國關係緊密與一心同體之建設戰強化之時，目下舉行中之新民會全聯，立卽緊急決議之結果，遂對中日同盟條約之前途祝福，同時對日本政府及國民政府，卽日發出感謝電，喩副會長在議場中，作感銘深切之演說，全體三呼中日萬歲．使中日同盟條約之意義，益行進一步加深云，

完成獨立自主
促進中日兩國親善團結
李代市長昨日發表感想

【本市特訊】中日同盟條約昨日在南京正式成立，津代理市長李鵬圖氏發表感想文如次，日前大日本帝國議會開幕時，東條首相發佈施政方針，曾向世界宣告，將於最近期內修改中日基本條約，以完成中國之獨立自主，促進中日兩盟邦之親善團結，全市市民聞訊莫不引爲慶幸，而佇盼早日實現，昨據京電，此項新訂條文，果訂於昨晨（十月三十日）十時公表，遂聽之餘，尤覺欣感異常，中日兩國相互關係，今後益趨緊密，固不待言，而日本帝國八紘一宇之眞精神，亦將藉此昭示全球，階眞正的道義外交之新紀元，深望吾國朝野，對於友邦獲得進一步之理解與信賴，中日兩國國民，一本「各愛其國，互愛其隣，共愛東亞」之原則，以聲齊之步伐，堅決之意志，努力爭取聖戰最後勝利，俾雙方人士定具同感也。

津高等分院
首席檢察官辭職

【本報特訊】河北高等法院首席檢察官袁佩瑾，自任職以來，對高檢處一切公務努力整頓，玆聞該氏近因故呈請辭職，業經北京法委會批令照准，其遺缺當由津地院首席升任云，

加藤報道部長
出席全聯發表特別講演

【中華社北京三十日電】日華北軍加藤報道部長，昨日（三十日）於全聯會席上發表特別講演如次，

歐洲戰局由於義巴特里與政權背叛，一時頗爲緊迫，但德國立於堅固之要塞，以精銳部豫足得以防衛，使反軸心軍不能結成第二戰線，因此之故，英美極畏懼戰爭之長期化，其焦爍之態愈爲濃厚，今於各方而企圖無謀之反攻，而一向自任爲反軸心軍兵工廠之美國，其生產總力可謂已達到頂點，反觀我方日本根據建國之偉大精神，前後脅見有緬甸之獨立，及菲島共和國之誕生，又有承認自由印度臨時政府之舉，本日南京復見締結中日同盟條約，是以中日兩國關係將更爲之緊密，南東亞已返回於東亞人之東亞，今後戰局將更爲熾烈，余相信有充實之日本國力與誇躍毎量人日軍之勇戰，以及大東亞各國家各民族之總驟起，則定可完成大東亞戰爭，時至今日，重慶與中國共產黨仍阻害中國之建設，對於渝軍現在已於西南戰線加以猛攻，對於中國共產黨現正於華北全域實施肅清作戰，俾使共潰滅也云云，

社論
中日同盟條約成立

中日同盟條約已於昨日在南京正式成立，中日[illegible]關係基礎，從此確立，消息傳來，全東亞民衆咸表慶祝，民國廿九年十一月所訂之基本條約，而化敵爲友，大東亞戰爭暴發，汪主席聲明與友邦同甘共苦，協力完成聖戰，本年一月九日，我國復向英美宣戰，進而與友邦同生共死，保衛東亞，而友邦亦聲明援助我國自主獨立，日交還租界，撤廢治外法權等，已逐次實現，今同盟條約作再進一步之成立，不僅中國恢復主權，卽對大東亞建設亦有極大之貢獻也。

友邦援助中國完成自主獨立，此誠意使和平及抗戰地區之中國民衆，皆一變對日之認識，且對建設大東亞亦漸次理解，同時國民對國府和平救國指導者之懷疑，亦皆冰釋，民心所向，國府之政治力自可飛躍進展，反之渝方之抗戰目的因此名實俱失，民心之離叛將與日並進，已使渝方迫於日暮窮途之境也。（霖）

立豐銀號
資本五十萬元 財務
核准
紀念定期存款 活定兩便存款 零存整付存款 小額活期存款
北京家胡同十五號 天津四馬路一號
電話 北京三局五五五二五號 天津四九局二〇七七號

痔漏脫管丸
大腸內有濕熱所得或烟酒過度所得初得者大便乾燥……名爲痔漏肛門左右起小……破了流黃水就爲漏……痔漏脫管丸專……隨大便而下自然……除濟痊愈……每料洋十元
仁德堂 天津東馬路三多街 東亞藥房代售
此丸善治男婦二十四種痔漏……

新生銀行
業務
存款 活期定期 長年儲蓄 手續簡捷
放款 通知便期 利率適宜 支取便利 抵押放款 票據貼現
附設倉庫 代客存貨保管
代理業務 收付款項
行址：天津法租界三十六號路十八號
電報掛號 〇八五〇
電話 三局 〇八五〇 總經理室 五八五九 經理室 五四五〇 營業課

凱豐委託商店
興亞三區卅號萬康路對過
西洋化粧品 丹琪唇膏 好萊塢香粉 三花胭脂 華美冷霜 蔻丹香粉 蔻丹指甲油
樂器 鋼琴 風琴 洋琴 手風琴
代理寶星各廠名造罐頭洋酒
古玩鐘表靴鞋衣服 日用物品 不計其數

擁護參戰 秋季賽馬 愛馬報國
修樓馬場
電話三局三三六三，二九六四號
華北賽馬會天津支部
電話三局五四三八，五四三九號
下午十二時半起賽 今日賽馬 遇雨改期
本會已在事務所並委託裕大、實豐、正通等票行出售星期小香賓票每張一元，賽馬日去馬場公共汽車，一區宮島街，三區國民東店，上午十一時開往，馬場票價八角，無防疫証不得入場
十月三十一日

招考送報報差

年齡：二十至三十歲
資格：粗通文字能騎車帶自行車有妥保者
報酬：月薪合中面洽
報名：携帶簡明履歷片與二寸半身像片
地址：本報社找門房秦玉田者報到
日期：十一月三，四兩日內下午三，七點間
新天津報社總務部啓

父子脫離關係

今因四子金章五子金華不務正業屢規不改家中什物乘間竊出從此脫離父子關係以後該人在外有不法行爲及親友處借貸招謠等情事概不負責恐未週知特此聲明 王長貴啓

遺失匯票聲明

茲由吉林功成銀行匯天津該本行照付匯票一張計吉字〇二四二八號谷振海名下中華國幣六十元正此票遺失除在天津功成銀行聲請掛失領款外合應聲明此票無論落於華洋人手概作廢紙特此聲明 寶發源雜貨莊啓

遺失當票作廢

敝人今將北門內和順當奉字第五七〇號一百元當票一只及毋字第一五二五號九十元當票一只不愼遺失嗣後無論落於何人之手概不生效 安寶元啓

華北土藥業公會天津分會遺失聲明

敬啓者查敝分會奉令結束所有各職員身份證明書及銅質圓形徽章經檢查遺失身份證明書第二二一號二二二號兩份徽章遺失第二七七號二八一號二八八號二九〇號二九一號二九二號二九三號二九五號二九八號三〇〇號十個除呈報備案外特此聲明作廢

聲明作廢

茲有本隊第三分隊警士李子香於十月二十八日潛逃將第七六一六號執證一冊拐走除呈請註銷外特此登報聲明作廢 京津鹽警大隊第二中隊第五小隊啓

聲明作廢
田昭魯已領免職警察所局三號六〇門證遺失作廢

大律師
律師朱德武 事務所興亞第二區十一號路一八九號電話三三四七四
律師趙恩壽 事務所特管區六馬路荊華里十號電話四〇二五七
律師徐世才 事務所興亞三區三十九號路十五號電話三局五四四四號
律師石天民 事務所河北二馬路四知里三號
遺失居住證聯合聲明作廢 陳振武 十一分局 一七〇一二號 劉洪玉 三分局 二二四七八三號

天津 同福金店
營業 金銀首飾 十足條金 珠寶鑲嵌 紋銀器皿
收買 舊金舊銀 鑽石等物 珠寶翡翠 出價公道
店址 北門內大街路東 電話二局六〇八二

最新型 皮大衣 千餘件 大減價
鶴記女服商行
地址 興亞二區海大道 電話三局二〇五八

津市首創調味之王 金鼎牌 口蘑醬油
自選精選純粹科學方法釀造豆麥一一我家庭必備調味品妙品
清眞鼎盛醬油公司出品 南市燕樂對過

外強中乾
強弱偶就用樣，有一會若開，壯常胃素格性不遺，有服，的命愼種其的人，人之因滋的人遺身最疾房為最若補，外子爲病。凡好素胃百，十分表危險作是是有的病，消勁健服這，十分虛
中瓶一元七角五分
北京東單新開路 若素製藥公司
各大藥房均有代售
胃腸常備 若素

腎虧遺精
專治腎虛腎寒夢遺滑精精薄精冷子嗣見色洩精房事無力由交卽洩發育不全久無虛淋白濁腰背酸痛輕一貼重二貼保好每貼二元五此膏妙在不走不掉不粘衣服一試便知如腎氣太虧請內服……丸功用與膏藥相同不燥不熱功效神速一料保好每料五元函購加四角郵費
總店南門內 分店北京西直門大街 興亞三區勸業場
體仁堂

軍管理 開灤炭礦
原煤（如有現貨）每公噸三十四元七角
特別末煤（如有現貨）每公噸三十五元七角
一號末煤（如有現貨）每公噸三十四元二角
二號末煤 每公噸三十二元二角
[illegible]